



*Evropský hospodářský a sociální výbor*

V Bruselu dne 20. prosince 2007

**PLENÁRNÍ SHROMÁŽDĚNÍ**  
**VE DNECH 12. A 13. PROSINCE 2007**  
**SOUHRN PŘIJATÝCH STANOVISEK**

Stanoviska EHSV v plném znění jsou k dispozici v úředních jazycích na internetových stránkách Výboru na adrese:

[http://eesc.europa.eu/activities/press/summaries\\_plenaries/index\\_en.asp](http://eesc.europa.eu/activities/press/summaries_plenaries/index_en.asp)

Plenárního zasedání se zúčastnila **paní FISCHER BOELOVÁ**, členka Evropské komise, která přednesla příspěvek na téma hodnocení stavu SZP, a **paní REDINGOVÁ**, členka Evropské komise, která přednesla příspěvek na téma sítě a služby elektronické komunikace. Během tohoto zasedání byla rovněž předána Cena organizované občanské společnosti EHSV za rok 2007 třem laureátům.

## **1. LISABONSKÁ STRATEGIE**

- ***Provádění Lisabonské strategie: současný stav a výhledy do budoucna***

- **Zpravodajové:** pan van IERSEL (Zaměstnavatelé – NL)  
pan BARABÁS (Různé zájmy – HU)

**Odkaz:** stanovisko z vlastní iniciativy – CESE 1428/2007 fin – CESE 1715/2007

- **Hlavní body:**

EHSV je toho názoru, že provádění Lisabonské strategie nelze jednoduše omezit na tvůrce politik, zákonodárce a skupiny na vysoké úrovni. Měl by to být **proces pro všechny, do nějž jsou zapojeni všichni a jenž je utvářený všemi**, a to ze dvou důvodů:

- vstupní informace od velkého množství společenských okruhů jsou žádoucí pro definování nejlepších možných přístupů;
- provádění v členských státech závisí do značné míry na spolupráci všech zainteresovaných stran.

Klíčový význam má provádění a způsob, jak je zajištěno pomocí záměrů, měřitelných cílů a časových plánů. Organizovaná občanská společnost jako celek a především národní HSR mohou sehrát účinnou úlohu při identifikaci nedostatků a nacházení udržitelných řešení.

Při tom by mohla být velmi prospěšná výměna názorů a postupů mezi národními HSR týkající se NPR a lisabonské agendy. EHSV by pro tyto účely mohl nabídnout platformu.

EHSV navrhuje, aby mu Evropská rada dala pověření ke každoročnímu zveřejňování zprávy obsahující dostupné informace o zapojení organizované občanské společnosti a národních HSR v zemích, kde existují, do plnění Lisabonské strategie, včetně konkrétních návrhů a vhodných zlepšení.

**Kontakt:** pan Jüri Soosaar

(Tel.: 00 32 2 546 96 28 – e-mail: [juri.soosaar@eesc.europa.eu](mailto:juri.soosaar@eesc.europa.eu))

## 2. UVÁDĚNÍ VÝROBKŮ NA TRH

- **Uvádění výrobků na trh / akreditace a dozor nad trhem**
- **Odkaz:** KOM(2007) 37 v konečném znění – 2007/0029 (COD)
- **Společný rámec pro uvádění výrobků na trh**
- **Odkaz:** KOM(2007) 53 v konečném znění – 2007/0030 (COD)
- **Uplatňování určitých vnitrostátních technických pravidel u výrobků zákonně uváděných na trh v jiném členském státě**
- **Odkaz:** KOM(2007) 36 v konečném znění – 2007/0028 COD - CESE 1693/2007
- **Zpravodaj:** pan PEZZINI (Zaměstnavatelé – IT)
  
- **Hlavní body:**

Výbor souhlasí s iniciativou Komise na toto téma v podobě legislativního balíčku, pouze pokud se plně uskuteční:

- účinné a jednotné provádění zásady vzájemného uznávání;
  - posílení dozoru nad trhem;
  - společný evropský akreditační systém, a to jakožto veřejná služba obecného zájmu;
  - společné úrovně odborné způsobilosti zmocněných certifikačních orgánů;
  - přísnější kritéria výběru a harmonizovaná vnitrostátní výběrová řízení za účelem posouzení shody;
  - větší trvalá a systematická spolupráce mezi vnitrostátními orgány;
  - posílená právní ochrana označení CE a předejde se zmatkům z důvodu příliš velkého počtu označení;
  - úplné určení a vymezení odpovědnosti pro každého, kdo uvádí výrobky na trh;
  - homogennější rámec právních předpisů s větší soudržností mezi stávajícími texty, s vyšší úrovní shody a minimální úrovní administrativního zatížení;
  - záruka zjišťování původu jakéhokoliv výrobku uvedeného na trh;
  - úplná aplikace zásady proporcionality postupů a zátěže spojených s certifikací, zejména pro menší podniky a pro nesériové výrobky nebo výrobky v limitované sérii;
  - úplné zapojení všech tržních subjektů, zejména spotřebitelů;
  - jednoznačné stanovení mechanismů mimosoudního odvolání se lhůtami a zatížením sníženými na nezbytné minimum.
- 
- **Kontakt:** pan Jean-Pierre Faure  
(Tel.: 00 32 2 546 96 15 – e-mail : [jeanpierre.faure@eesc.europa.eu](mailto:jeanpierre.faure@eesc.europa.eu))

### 3. PRŮMYSLOVÁ A INOVAČNÍ POLITIKA

- **Vývoj evropského cementářského průmyslu**

- **Zpravodaj:** pan KRZAKLEWSKI (Zaměstnanci – PL)

- **Spoluzpravodaj:** pan ČINČERA (kategorie 3 – CZ)

- **Odkaz:** Informační zpráva – CESE 1041/2007 fin rev.

- **Hlavní body:**

Cementářský průmysl má značný vliv na životní prostředí, přestože jsou v tomto odvětví využívány nástroje a právní předpisy a přijímána opatření ke zlepšení jeho ekologického profilu.

Evropská politika týkající se emisí CO<sub>2</sub> by měla být změněna tak, že se bude důkladněji zabývat specifickým charakterem tohoto průmyslu a více zohlední globální souvislosti, abychom se vyhnuli tomu, že rostoucí poptávka po tomto výrobku bude uspokojena dovozem z méně účinných továren v zemích, které nepodepsaly Kjótský protokol.

V této souvislosti mohou nástroje využívané v boji proti změně klimatu, pokud nejsou náležitě zlepšovány a upravovány, poškozovat nejen konkurenceschopnost, ale paradoxně i životní prostředí. Před rozdělením plánovaných povolenek CO<sub>2</sub> by měla být provedena analýza za účelem stanovení udržitelných cílů, vyhnouti se narušení trhu a motivace podnikatelů ke zlepšení energetické účinnosti, a tím dalšímu snížení emisí CO<sub>2</sub>. V období po Kjótu je účinnost systému pro obchodování s emisemi možná pouze tehdy, bude-li zaveden i v jiných zemích a bude-li na odvětvové úrovni lépe přizpůsoben globálnímu trhu.

Například využívání specifických vlastností technologického postupu spalování odpadů a nové technologie založené na spojení výroby elektrické energie s výrobou cementu v tzv. hybridních podnicích umožňuje snížit spotřebu přírodních paliv a chránit tak přírodní zdroje.

A konečně by evropské instituce a evropští sociální partneři v odvětví cementářství měli zintenzivnit odvětvový dialog na evropské a vnitrostátní úrovni, zejména pokud jde o problémy bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, také o otázky profesní přípravy pracovníků, získávání potřebné odborné způsobilosti a hrozbu snížení zaměstnanosti v souvislosti s pravděpodobnou relokací podniků do zemí, které nepodepsaly Kjótský protokol, a výrazným trendem k růstu dovozu z těchto zemí.

- **Kontakt:** pan Pol Liemans

(Tel.: 00 32 2 546 82 15 – e-mail: [pol.liemans@eesc.europa.eu](mailto:pol.liemans@eesc.europa.eu))

- **Normy na ochranu životního prostředí a průmyslové změny**

- **Zpravodaj:** pan PEZZINI (Zaměstnavatelé – IT)
- **Spoluzpravodaj:** pan NOWICKI (kategorie 3 – PL)
  
- **Odkaz:** Stanovisko z vlastní iniciativy – CESE 1709/2007
  
- **Hlavní body:**

Výbor se domnívá, že jak všechny veřejné i soukromé hospodářské a sociální subjekty, tak i političtí činitelé a veřejné orgány by si měli být plně vědomi toho, že stojí před novou průmyslovou revolucí, která staví do čela rozvoje kvalitu života a životního prostředí a vyžaduje nový, integrovaný způsob plánování, výroby, spotřeby, zachování a řízení přírodních zdrojů.

Výbor se domnívá, že je třeba okamžitě přejít od obranného a pasivního postoje k postoji rozhodnému a aktivnímu, který přichystá budoucnost díky vypracování jasného a stabilního rámce pozitivních opatření na udržitelném základě na úrovni EU i členských států.

Výbor považuje za zásadní, aby na úrovni EU byly nové a udržitelné průmyslové iniciativy integrovány do strukturálních fondů, programů Společenství v oblasti inovací, výzkumu a vzdělávání, a do příslušných finančních nástrojů.

Výbor připomíná Komisi a členským státům, že je nezbytné urychlit přijetí konkrétních zjednodušujících opatření, aby byly vyloučeny nadbytečné povinnosti a sníženy rostoucí ekonomické náklady spojené s byrokratickými a technickými požadavky stávajících právních předpisů v oblasti životního prostředí, které budou muset být racionalizovány a soudržně konsolidovány.

Jak opakovaně zdůrazňoval EHSV, Komise, Rada a Evropský parlament, je nezbytné snížit administrativní a byrokratickou zátěž podniků, aby se uvolnila jejich ekonomická a sociální síla a byla přeměřována na udržitelnou modernizaci životního prostředí a výrobních a organizačních struktur.

- **Kontakt:**  
(Tel.: 00 32 2 546 86 28 – e-mail : [cemi@eesc.europa.eu](mailto:cemi@eesc.europa.eu))

- **Vývoj automobilového odvětví v Evropě**

- **Zpravodaj:** pan ZÖHRER (Zaměstnanci – AT)
- **Spoluzpravodaj:** pan GLAHE (Kategorie 1 – DE)
  
- **Odkaz:** Informační zpráva – CESE 1065/2007 fin rev.
  
- **Hlavní body:**

Informační zpráva zahrnuje jak konečné výrobce (Original Equipment Manufacturer – OEM), tak i automobilový dodavatelský průmysl.

Předmětem této zprávy je rozsáhlá analýza tohoto odvětví zaměřená na budoucnost: upozorňuje na mezinárodní trendy tohoto průmyslu a zabývá se jejich zkoumáním, sleduje vývoj tohoto odvětví v Evropě během minulého desetiletí a podrobně se zaměřuje na současnou výrobu a na obchodní výsledky osobních i užitkových vozidel v Evropě.

Zpráva rovněž analyzuje úlohu, kterou hrají dodavatelé pro automobilový průmysl, a jejich význam v hodnotovém a dodavatelském řetězci odvětví motorových vozidel. Zpráva se zabývá také vztahy mezi výrobcí vozidel a dodavateli, a výzvami, před nimiž dodavatelé stojí.

Hlavní závěry a doporučení Výboru jsou tyto:

Pro automobilový průmysl je největší výzvou slučitelnost nutnosti individuální mobility a přepravy zboží na jedné straně a hustoty provozu, která je již na hranici, a s ní spojeného znečištění životního prostředí a bezpečnostního rizika i úbytku surovin na straně druhé.

Výbor vybízí Komisi k iniciování široce koncipovaného dialogu, kterého se budou účastnit nejrůznější subjekty z průmyslu, občanské společnosti, politiky, ale také vědy, aby bylo možné diskutovat o vizích budoucí koncepce dopravy a jejím uskutečnění a vypracovat konkrétní projekty. Cílem musí být integrovaný přístup nové průmyslové politiky pro toto odvětví.

Kvůli velmi úzce pojatému, a tím neúplnému statistickému vymezení je Komise nucena provést hlubší analýzu statisticky nezachycených oblastí dodavatelského průmyslu a vývoje zaměstnanosti (možností zaměstnání, kvalifikace a pracovních podmínek).

Budoucí právní rámec pro odvětví motorových vozidel se musí řídit zásadou lepší tvorby právních předpisů. Komise (i v rámci jednotlivých GŘ) musí koordinovat nezbytné právní normy a zavčas o nich diskutovat s nejdůležitějšími zainteresovanými stranami.

Budoucnost automobilového průmyslu EU spočívá v první řadě v hospodářské soutěži v oblasti inovací, a ne předně v cenové soutěži.

Je třeba prohloubit spolupráci mezi výrobcí, dodavateli, poskytovateli inženýrských služeb, univerzitami a technickými vysokými školami.

- **Kontakt:** *paní Muñoz*  
(Tel.: 00 32 2 546 83 73 – e-mail: [amelia.munozcabezon@eesc.europa.eu](mailto:amelia.munozcabezon@eesc.europa.eu))

- **Zemědělské traktory – hladina akustického tlaku**

Stanovisko kategorie C

- **Odkazy:** KOM(2007) 588 v konečném znění – 2007/0205 (COD) – CESE 1695/2007

- **Kontakt:** *pan João Pereira dos Santos*  
(Tel.: 00 32 2 546 92 45 – e-mail: [joao.pereiradossantos@eesc.europa.eu](mailto:joao.pereiradossantos@eesc.europa.eu))

- **Zlepšení postupů demontáže lodí – zelená kniha**

- **Zpravodaj:** pan ADAMS (Různé zájmy – UK)

- **Odkaz:** KOM(2007) 269 v konečném znění – CESE 1701/2007

- **Hlavní body:**

EHSV vítá návrh Komise na opatření jak na mezinárodní, tak na regionální úrovni k co nejrychlejší změně dosavadních nepřijatelných demontážních postupů.

EHSV uznává, že demontáž lodí vyřazených z provozu je složitá otázka zahrnující významný přírůstek pracovních míst a zdrojů surovin, které se přesouvají do rozvojových zemí, kde je nabízena demontáž s nízkými náklady. Zároveň Výbor uznává, že strukturální chudoba a další sociální a právní problémy v některých oblastech jižní Asie jsou do velké míry spojené s neexistencí nebo neprováděním ani minimálních norem v oblasti bezpečnosti práce a ochrany životního prostředí.

EHSV se domnívá, že:

- Je velmi důležité, aby EU zajistila, aby námořní bezpečnost a ochrana, kterou stanovila například pro tankery s jednoduchým trupem, nepřemístila jednoduše nebezpečí do rozvojových zemí, ale aby byla ve skutečnosti řešena úplným prováděním nařízení o přepravě odpadů, které zahrnuje Basilejskou úmluvu, včetně novely basilejského zákazu, a její zásady.
- Měl by být vytvořen účinný mezinárodní režim pro identifikaci, kontrolu a likvidaci vyřazených lodí prostřednictvím IMO. Tento režim musí mít úroveň kontroly ekvivalentní té,

kteřá je zakotvena v Basilejské úmluvě: zahrnovat všechny důležité normy Mezinárodní organizace práce (ILO); nepovolovat výjimky a zabránit tomu, aby se vyřazené lodě s nebezpečným odpadem dostávaly do zemí, které nepodepsaly úmluvu a které nemají odpovídající zařízení.

- Realizace této dohody s IMO zabere několik let, proto (i) by měly být podporovány účinné dobrovolné programy majitelů lodí, aby problémy s likvidací byly minimální; (ii) EU by měla jednoznačně aplikovat existující právní předpisy vymáháním nařízením o přepravě odpadů. Přístavní státy by měly mít pravomoc prohlásit ukončenou životnost lodí; (iii) EU by měla vypracovat schéma certifikace třetí stranou a auditu pro bezpečná demontážní zařízení šetrná k životnímu prostředí.
- Design respektující recyklaci, zjištění existujících nebezpečí a nahrazování co nejvíce toxických materiálů při stavbě lodí mají v dlouhodobém horizontu pozitivní účinky a EHSV podporuje toto úsilí jak ze strany EU a IMO, tak ze strany majitelů a stavitelů lodí.
- **Kontakt:** *paní Yvette Azzopardi*  
(Tel.: 00 32 2 546 98 18 – e-mail: [yvette.azzopardi@eesc.europa.eu](mailto:yvette.azzopardi@eesc.europa.eu))

#### **4. ZEMĚDĚLSKÁ POLITIKA**

- ***Přeshraniční pracovní síla v zemědělství***
- **Zpravodaj:** pan SIECKER (Zaměstnanci – NL)
- **Odkaz:** Stanovisko z vlastní iniciativy – CESE 1698/2007
- **Hlavní body:**

V tomto stanovisku EHSV poukazuje na to, že migrujícím pracovníkům se dostane ve všech ohledech stejného zacházení jako pracovníkům z řad místního obyvatelstva. Za stejnou práci stejný plat a je třeba zavést lepší podmínky pro přístup k sociálnímu zabezpečení. Tento přístup není pouze v sociálním zájmu pracovníků, ale rovněž v ekonomickém zájmu zaměstnavatelů (pro všechny rovné podmínky hospodářské soutěže) a ve finančním zájmu členských států (z daňového hlediska).

EHSV doporučuje, aby se navrhovaná směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se stanoví harmonizované postihy proti zaměstnavatelům státních příslušníků třetích zemí s nelegálním pobytem, vztahovala rovněž na zaměstnavatele, kteří přijímají pracovníky pocházející ze zemí Unie, pro které nadále platí omezení a jejichž pobyt není legální. Výbor má také zato, že je otázkou předního významu, aby EU pozorně dohlížela nejen na transpozici směrnice do právních předpisů všech členských států, ale také na její uplatňování v praxi.



EHSV vítá, že Evropská komise schválila návrh, aby sociální partneři v odvětví stavebnictví provedli průzkum (předstírané) samostatně výdělečné činnosti. Bere rovněž s povděkem na vědomí, že Komise má v úmyslu tento průzkum financovat.

- **Kontakt:** pan Jakob Andersen  
(Tel.: 00 32 2 546 96 46 – e-mail: [jakob.andersen@eesc.europa.eu](mailto:jakob.andersen@eesc.europa.eu))

- **Stav zaměstnanosti v zemědělství**

- **Zpravodaj:** pan WILMS (Zaměstnanci – DE)
- **Odkaz:** Dodatkové stanovisko – CESE 1699/2007
- **Hlavní body:**

V tomto stanovisku EHSV zdůrazňuje, že trh práce v EU se musí rozvíjet sociálně udržitelným způsobem, tzn. každý musí mít možnost pokrýt své životní náklady prací. Další levné pracovní síly z třetích zemí tuto možnost omezují. Pracovníci v zemědělství mají mít ve všech ohledech stejné postavení nezávisle na svém původu.

Z krátkodobého hlediska spatřuje EHSV nutnost podniknout kroky v následujících oblastech:

- je třeba stanovit minimální standardy týkající se pracovních a bytových podmínek pro všechny migrující pracovníky v Evropě;
- migrující pracovníci musejí na základě své práce získat rozsáhlé sociální zabezpečení, což platí i pro získání nároku na starobní důchod;
- i sezónní pracovníci musejí být integrováni do koncepcí kvalifikace;
- migrující pracovníci musejí být informováni o pracovních podmínkách a o svých právech.

Podle názoru EHSV se Evropské zemědělství vyznačuje nedostatkem transparentnosti rozsahu zaměstnanosti a sociálních standardů. Tím dochází k narušení hospodářské soutěže. EHSV vyzdvihuje, že nástrojem k opětovnému dosažení spravedlivé hospodářské soutěže je certifikace podniků podle sociálních kritérií.

- **Kontakt:** pan Jakob Andersen  
(Tel.: 00 32 2 546 96 46 – e-mail: [jakob.andersen@eesc.europa.eu](mailto:jakob.andersen@eesc.europa.eu))

- **Reforma organizace společného trhu s vínem**

- **Zpravodaj:** pan KIENLE (Zaměstnavatelé – DE)

- **Odkazy:** KOM(2007) 372 v konečném znění – 2007/0138 CNS – CESE 1703/2007

- **Hlavní body:**

EHSV upozorňuje na to, že pěstování révy představuje v Evropské unii základ existence pro 1,5 mil. převážně malých rodinných podniků a poskytuje alespoň sezónní zaměstnání více než 2,5 mil. pracovníků. Proto Výbor dbá zejména na to, aby byla při reformě upřednostněna opatření, která budou mít pozitivní vliv na příjmy vinařů a na pracovní příležitosti v evropském vinařství.

Výbor nepovažuje okamžité zrušení intervenčních opatření za proveditelné. Proto doporučuje, aby mohla být v rámci vnitrostátního finančního rámce v období *phasing out* 2008–2010 nabízena podpora pro destilace na výrobu lihovin a pro soukromé skladování.

Výbor se vyslovuje pro důslednější zahrnutí enologických postupů odpovídajících normám OIV do strategické přípravy dvoustranných nebo mezinárodních obchodních smluv. Povolení jakýchkoli postupů u dovozu vína, které jsou schváleny někde na světě, je v rozporu s přísnějším uplatňováním norem OIV u evropských vín, a toto povolení by vedlo k dalšímu narušení konkurenceschopnosti.

EHSV vítá, že Komise upravila své návrhy na režim klučení a snížila navrhovaný rozpočet. Klučení by mělo být nabízeno jako dobrovolné opatření zaměřené na odstranění vinic z ploch, které nejsou vhodné pro vinařství, a na zmírnění sociálního dopadu pro podniky, které do budoucna nejsou schopny fungovat.

EHSV vítá, že Komise pozměnila svůj původní časový plán liberalizace předpisů pro pěstování. Výbor nadále odmítá úplnou liberalizaci, i k pozdějšímu datu, protože se tím ohrožují hospodářské, sociální, ekologicko-politické a krajinné cíle reformy trhu s vínem. Přemístění pěstování vína z tradičních vinařských oblastí do oblastí, které lze levněji obhospodařovat, nelze podpořit z důvodu celkové zodpovědnosti v oblasti zaměstnanosti, hospodářství a infrastruktury vinařských oblastí, jakož i z důvodu sociální struktury, životního prostředí a ochrany přírody.

EHSV žádá Komisi, aby ve vnitrostátním finančním rámci stanovila podporu opatření pro informování spotřebitelů a propagaci nejen na exportních trzích, ale i na vnitřním trhu. Přitom je nutné věnovat zvláštní pozornost rozsáhlé informační kampani o výhodách střídavé konzumace vína jako součásti zdravé výživy a moderního životního stylu. EHSV zdůrazňuje, že informační a propagační opatření by se měla týkat všech výrobků z vinných hroznů.

- **Kontakt:** pan Arturo Iniguez Yuste

(Tel : 00 32 2 546 87 68 – e-mail: [arturo.iniguez@eesc.europa.eu](mailto:arturo.iniguez@eesc.europa.eu))

- **Zemědělství v oblastech se zvláštním přírodním znevýhodněním**
- **Zpravodaj:** pan BROS (Různé zájmy – FR)
- **Odkaz:** Stanovisko z vlastní iniciativy – CESE 1704/2007
- **Kontakt:** *paní Eleonora di Nicolantonio*  
(Tel.: 00 32 2 546 94 54 – e-mail: [eleonora.dinicolantonio@eesc.europa.eu](mailto:eleonora.dinicolantonio@eesc.europa.eu))

## 5. SOCIÁLNÍ OCHRANA

- **Podporovat solidaritu mezi generacemi**
- **Zpravodaj:** pan JAHIER (Různé zájmy – IT)
- **Odkaz:** KOM(2007) 244 v konečném znění – CESE 1711/2007
- **Hlavní body:**

EHSV vyjadřuje své uznání tomuto sdělení Komise, které stanoví konkrétní pracovní agendu, aby položilo základ připravované Evropské alianci pro rodiny.

Bude tedy nutné být ostražití, aby se nepotvrdilo nebezpečí možného přehlížení tohoto nového směru činnosti.

Obecněji se jedná o pragmatické uznání praktického a zásadního přínosu, který rodiny i nadále zajišťují našim společností. EHSV se domnívá, že je třeba podpořit zřízení Střediska pro sledování osvědčených postupů v oblasti rodinných politik při Evropské nadaci pro zlepšení životních a pracovních podmínek.

Dále bude nutné dohlížet na to, aby hlavní zaměření tohoto střediska nebylo omezeno pouze na otázky rodiny týkající se pracovního života, nýbrž aby bylo spíše orientováno na provedení přesného průzkumu potřeb rodin a generací.

Mimořádnou pozornost si zaslouží návrh na změnu sazeb DPH na výrobky pro malé děti.

- **Kontakt:** *pan Pierluigi Brombo*  
(Tel.: 00 32 2 546 97 18 – e-mail: [pierluigi.brombo@eesc.europa.eu](mailto:pierluigi.brombo@eesc.europa.eu))

- **Zvířata v zájmovém chovu – veterinární podmínky**  
Stanovisko kategorie C
- **Odkazy:** KOM(2007) 572 v konečném znění – 2007/0205 COD – CESE 1705/2007
- **Kontakt:** paní Eleonora di Nicolantonio  
(Tel : 00 32 2 546 94 54 – e-mail: [eleonora.dinicolantonio@eesc.europa.eu](mailto:eleonora.dinicolantonio@eesc.europa.eu))

## 6. MIGRACE

- **Migrace a rozvoj: příležitosti a výzvy**
- **Zpravodaj:** pan SHARMA (Různé zájmy – UK)
- **Odkaz:** stanovisko z vlastní iniciativy – CESE 1713/2007
- **Hlavní body:**
  - Stanovisko z vlastní iniciativy EHSV nazvané Migrace a rozvoj: příležitosti a výzvy uvádí, že migraci je možno považovat za nástroj rozvoje.
  - EHSV tvrdí, že migranti hrají klíčovou úlohu při snižování chudoby v zemích původu prostřednictvím převodů finančních prostředků;
  - Pro zvýšení dopadu převodů finančních prostředků se doporučuje provést opatření ke snížení nákladů na tyto převody a tak usnadnit tok peněz;
  - Stanovisko Výboru vyzdvihuje důležitou roli diasporálních komunit pro společný rozvoj zemí původu ve střednědobém i dlouhodobém výhledu;
  - V této souvislosti se doporučuje, aby mezinárodní společenství a rozvojové agentury více spolupracovaly s diasporálními komunitami a pomohly jim tak zvýšit jejich kapacitu; Proto Výbor podporuje vytvoření fondu pro migraci a rozvoj;
  - EHSV vybízí všechny zúčastněné, aby učinili kroky ke zmírnění dopadu odlivu mozků;
  - EHSV uvádí, že usnadnění kruhové a virtuální migrace pomůže vytvořit kapacitu diasporálních komunit, neboť se tak vytvoří skupina mozků v zemích původu;
  - Výbor vyzývá k tomu, aby se věnovalo více pozornosti regionálním přístupům k migraci a rozvoji, jak to například již činí Africká unie;
  - Doporučuje se, aby migrace a rozvoj byly začleněny do jiných důležitých oblastí politiky;
  - Výbor vyzývá k tomu, aby byla zajištěna soudržnost politik mezi politikami členských států a politikou EU v oblasti migrace.
- **Kontakt:** paní Susanna Baizou  
(Tel.: 00 32 2 546 98 45 – e-mail: [susanna.baizou@eesc.europa.eu](mailto:susanna.baizou@eesc.europa.eu))

## **7. ÚLOHA ORGANIZOVANÉ OBČANSKÉ SPOLEČNOSTI V MOLDAVSKU**

- ***Vztahy EU-Moldavsko: jakou úlohu má hrát organizovaná občanská společnost?***

- **Zpravodajka:** paní PICHENOT (Různé zájmy – FR)

- **Odkaz:** stanovisko z vlastní iniciativy – CESE 1714/2007

- **Hlavní body:**

EHSV důrazně připomíná, do jaké míry souvisí úspěch akčního plánu EU-Moldavsko v rámci politiky sousedství se schopností zapojit do jeho provádění organizace občanské společnosti.

EHSV se vyslovuje pro to, aby v rámci opatření pro dosažení pokroku byly vytvořeny trvalé vztahy s moldavskou občanskou společností prostřednictvím strukturování našich vztahů. EHSV proto uspořádá konferenci s účastí místních a regionálních činitelů, jejímž cílem bude:

- posouzení mechanismů pro informování a konzultace, které existují v Moldavsku, jak na straně vlády, tak na evropské straně, včetně výsledků provádění NAP (2005–2008);
- příprava a školení občanské společnosti v rámci pokračování partnerství po roce 2008.

EHSV si přeje, aby se zlepšila účast moldavské občanské společnosti na dialogu se zeměmi západního Balkánu a na dialogu v regionu Černého moře, zejména prostřednictvím meziregionální a přeshraniční spolupráce v této oblasti, která bude v blízké budoucnosti strategická. Spolupráce Evropské unie a Moldavska je součástí posílené spolupráce s blízkými zeměmi, a zejména s Ruskem.

- **Kontakt:** *pan Raffaele Del Fiore*

(Tel.: 00 32 2 546 97 94 – e-mail: [raffaele.delfiore@eesc.europa.eu](mailto:raffaele.delfiore@eesc.europa.eu))

## 8. UDRŽITELNÝ ROZVOJ

- ***Přizpůsobení se negativním účinkům změny klimatu (zelená kniha)***

- **Zpravodaj: pan OSBORN (Různé zájmy – UK)**

- **Odkazy: KOM(2007) 354 v konečném znění – CESE 1702/2007**

- **Hlavní body:**

EHSV se domnívá, že při vytyčení evropské strategie a národních strategií pro přizpůsobení je třeba zvážit tyto klíčové otázky:

- strategie by se měly zabývat plánováním všech témat uvedených v zelené knize, včetně ochrany pobřeží, záplav a sucha, vodních zdrojů, požárů, veřejného zdraví, zemědělství a biologické rozmanitosti, územního plánování a plánování infrastruktury, stavitelství a stavebnictví atd.;
  - na potřebu přizpůsobit se by měl být v budoucích programech vyčleněn mnohem větší podíl z evropských rozpočtů a tato potřeba by měla být začleněna do kritérií pro posuzování programů a projektů;
  - Evropa a členské státy by měly věnovat značné množství nových a doplňkových zdrojů na pomoc rozvojovým zemím s přizpůsobením se;
  - strategie zmírňování a přizpůsobení musí navzájem ladit a vzájemně se doplňovat. Posouzení rizik a jejich řízení by mělo být klíčovým nástrojem při určování priorit;
  - je třeba do značné míry posílit evropský výzkum dopadů změny klimatu a toho, jak se této změně přizpůsobit;
  - evropská občanská společnost (včetně spotřebitelů a široké veřejnosti) by měla být zapojena rozsáhlejším způsobem, aby se šířilo širší veřejné pochopení problémů změny klimatu a změn chování, které budou nutné pro omezení další změny klimatu a pro přizpůsobení se změnám, které jsou dnes již nevyhnutelné;
  - měl by být zřízen nezávislý orgán, který by monitoroval pokrok v opatřeních na přizpůsobení se změně klimatu a na její zmírňování a udržoval tlak na nutnou činnost a na plnění závazků.
- **Kontakt:** *paní Annika Korzinek*  
(Tel.: 00 32 2 546 80 65 – e-mail: [annika.korzinek@eesc.europa.eu](mailto:annika.korzinek@eesc.europa.eu))

- **Tržní nástroje pro účely v oblasti životního prostředí a v souvisejících politikách (zelená kniha)**

- **Zpravodaj:** pan RIBBE (Různé zájmy – DE)
- **Odkazy:** KOM(2007) 140 v konečném znění – CESE 1697/2007
- **Hlavní body:**

I když Výbor souhlasí s předloženými argumenty a považuje je za správné a platné, očekával od této zelené knihy, která má dlouhou historii vzniku a jejíž zveřejnění bylo neustále odkládáno, trochu více jasnosti ohledně plánovaného využití tržních nástrojů. Jako „tržní nástroje“ se uvádějí daně, poplatky, cílené subvence a systémy pro obchodování s emisemi.

Výbor proto Komisi vyzývá, aby využila veřejnou diskusi podněcenou zelenou knihou, a na konkrétních příkladech tak ukázala možnosti, dopady, ale i hranice různých nástrojů. Již dávno měla být zahájena diskuse o snížení daňového zatížení práce a o odpovídající kompenzaci prostředků pomocí příjmů ze zdanění činností poškozujících životní prostředí.

EHSV považuje za mimořádně důležité, aby byl co nejdříve předložen slíbený přehled subvencí škodících životnímu prostředí a aby tyto subvence byly co nejrychleji zrušeny. EHSV považuje subvence škodící životnímu prostředí za značné narušení hospodářské soutěže a za zcela nepřijatelné nesprávné přidělení veřejných prostředků.

- **Kontakt :** *Mr Arturo Iniguez Yuste*  
(Tel : 00 32 2 546 87 68 – e-mail: [arturo.iniguez@eesc.europa.eu](mailto:arturo.iniguez@eesc.europa.eu))

- **Úloha národních rad pro udržitelný rozvoj**

- **Zpravodaj:** pan HAKEN (Různé zájmy – CZ)
- **Odkaz:** Stanovisko z vlastní iniciativy – CESE 1700/2007
- **Hlavní body:**

Pohledem na národní rady pro udržitelný rozvoj v EU zjistíme, že jde o velmi rozmanité instituce. Zatímco některé členské státy rady buď vůbec nemají, nebo jejich rady nejsou aktivní, ty, které svoji činnost vykonávají, se značně liší svými úkoly, složením, mírou nezávislosti, dostupnými prostředky a dopadem své činnosti.

Vzhledem ke kladným zkušenostem z členských států se „silnými“ národními radami, vyzývá EHSV členské státy, aby posílily své národní rady nebo zřídily operativní a účinné rady tam, kde dosud neexistují.

EHSV doporučuje, aby rady:

- zahrnovaly zástupce ze všech hlavních sektorů společnosti, jichž se tato problematika týká,
- byly dostatečně nezávislé na vládě,
- významně přispívaly k přípravě strategií pro udržitelný rozvoj a monitorovaly jejich realizaci,
- byly dostatečně financovány tak, aby byly schopny poskytovat skutečnou přidanou hodnotu do diskusí a rozhodovacího procesu,
- spojily své zkušenosti, sdílely osvědčené postupy a udržovaly otevřený dialog mezi sebou, zejména posílením sítě EEAC.

- **Kontakt:** paní Annika Korzinek  
(Tel.: 00 32 2 546 80 65 – e-mail: [annika.korzinek@eesc.europa.eu](mailto:annika.korzinek@eesc.europa.eu))

## 9. OCHRANA SPOTŘEBITELŮ

- **Klasifikace, označování a balení látek a směsí**

Stanovisko kategorie C

- **Odkazy:** KOM(2007) 611 a 613 v konečném znění – 2007/0212/0213 COD – CESE 1706/2007
- **Hlavní body:**

EHSV souhlasí s obsahem těchto návrhů a domnívá se, že nevyžadují z jeho strany žádné připomínky.

Výbor své názory na obsah návrhu Komise o klasifikaci, označování a balení látek a směsí<sup>1</sup> vyjádří ve stanovisku<sup>2</sup>, které se právě připravuje a jež by mělo být přijato na plenárním zasedání Výboru v březnu 2008.

- **Kontakt:** paní Maarit Laurila  
(Tel.: 00 32 2 546 97 39 – e-mail: [maarit.laurila@eesc.europa.eu](mailto:maarit.laurila@eesc.europa.eu))

---

<sup>1</sup> Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o klasifikaci, označování a balení látek a směsí a o změně směrnice č. 67/548/EHS a nařízení (ES) č. 1907/2006 - KOM(2007)355 v konečném znění.

<sup>2</sup> NAT/367 – zpravodaj: pan Sears.



## 10. SOCIÁLNÍ SOUDRŽNOST

- **Čtvrtá zpráva o hospodářské a sociální soudržnosti**

- **Zpravodaj:** pan DERRUINE (Zaměstnanci – BE)
- **Odkaz:** KOM(2007) 273 v konečném znění – CESE 1712/2007
- **Hlavní body:**

Tato čtvrtá zpráva byla zveřejněna na rozhraní dvou programových období. Obsahuje tedy předběžné posouzení dopadu evropské politiky soudržnosti v období 2007–2013, představuje analýzu výsledků, jichž bylo zatím dosaženo, a zároveň výchozí bod pro další diskusi.

EHSV oceňuje, jak kvalitně a podrobně Evropská komise svou čtvrtou zprávu o hospodářské a sociální soudržnosti vypracovala; také schvaluje iniciativu Komise vést širokou debatu o budoucnosti politiky soudržnosti; součástí jeho stanoviska je série odpovědí na otázky položené Evropskou komisí.

Komise uvádí, že rozdíly v Evropě byly sníženy a tento trend i nadále pokračuje. Ze zprávy vyplývá, že na počátku příštího programového období překročí 9 z 12 členských států, které přistoupily v letech 2004 a 2007, práh 75 % evropského HDP na obyvatele. V důsledku toho toto kritérium již nebude relevantní. EHSV se domnívá, že o této otázce je třeba uvažovat již nyní.

Pokud jde o hospodářské ukazatele používané v oblasti politiky soudržnosti, EHSV navrhuje ověřit, zda by nebylo relevantnější použít během příští fáze přidělování prostředků ze strukturálních fondů namísto ukazatele HDP hospodářský ukazatel hrubý národní důchod (HND). Cílem je získat lepší obraz o životní úrovni v regionech tím, že se nebudou brát v potaz údaje ovlivněné dojížděním za prací a přímými zahraničními investicemi, které zvyšují HDP regionu, ale nikoli bohatství, neboť a) lidé dojíždějící za prací utrácejí své příjmy v regionech svého původu a b) realizované zisky se často převádějí do mateřské společnosti.

Stanovisko EHSV obsahuje tři mapy vytvořené Evropskou pozorovací sítí pro územní plánování (anglicky ESPON: European Spatial Planning Observation Network, francouzsky ORATE), které velmi zřetelně znázorňují nárůst polarizace a metropolizace v roce 2030, k němuž by došlo v důsledku prohloubení současného zaměření Lisabonské strategie. ESPON zkoumala také alternativní strategii, zaměřenou spíše na soudržnost, a příslušná mapa jasně ukazuje, jak je možné rozšířit hospodářský střed, a zejména vytvořit nové póly rozvoje (oblasti Baltského moře, východní čtverec vymezený městy Vídeň, Berlín, Varšava a Budapešť, jih Francie a Katalánsko). EHSV v tomto ohledu připomíná, jaký význam má pro vyloučení nepříznivých účinků polarizace rozvoj a uplatňování polycentrismu v rámci harmonického rozvoje na dvou úrovních.

EHSV se rovněž zabývá otázkou partnerství a hluboce lituje, že se tato konzultace nezabývá úlohou sociálních partnerů a organizované občanské společnosti při přípravě koncepce, vytváření a realizaci strukturálních fondů. Na vnitrostátní a regionální úrovni je třeba zlepšit konzultace organizací občanské společnosti, zejména je třeba uspokojivě upravit lhůty pro reagování na dokumenty a vznesené připomínky brát vážněji v úvahu.

- **Kontakt:** pan Marco Thyssen  
(Tel.: 00 32 2 546 84 11 – e-mail: [marco.thyssen@eesc.europa.eu](mailto:marco.thyssen@eesc.europa.eu))

## **11. DAŇOVÁ POLITIKA**

- ***Územní specifická daňových předpisů a průmyslové změny***
  - **Zpravodaj:** pan SCHADECK (Různé zájmy – LU)
  - **Spoluzpravodaj:** pan GAY (kategorie 1 – FR)
- **Odkaz:** Stanovisko z vlastní iniciativy – CESE 1708/2007
- **Hlavní body:**

Je třeba dohlížet na to, aby teritorialita daňových právních předpisů měla pozitivní dopad na průmyslové změny. EHSV nicméně konstatuje, že zdanění není rozhodujícím faktorem investičního rozhodování v MSP. Má daleko větší váhu v nadnárodních společnostech.

Daňová konkurence mezi členskými státy vyžaduje transparentní pravidla, náležité ukazatele a rozpoznání případných zneužití či škodlivých praktik. Neexistence koordinace vnitrostátních předpisů vede k situacím, v nichž dochází k nezdanění, zneužívání nebo narušení fungování jednotného trhu. Tato situace je dále příčinou destabilizace, či dokonce vede k narušení celkových daňových příjmů EU. Neomezená daňová soutěž uvnitř Společenství by mohla na jednu stranu zatížit faktory daňového základu u osob povinných k dani vyznačujících se nejnižší mobilitou a na druhou stranu změnit rozdělení daňového zatížení, což by bylo na úkor sociální soudržnosti. MSP a podniky služeb mají menší prostředky, jak těžit z daňové konkurence. Výbor usiluje o to, aby byly tyto podniky při své internacionalizaci provázeny.

Přenesení daňového zatížení na nejméně mobilní výrobní faktory může způsobit nižší konkurenceschopnost uvedených podniků. Růst HDP bude tímto přenesením daňového zatížení narušen, což může vést ke snížení státní podpory. Ačkoli daňová konkurence vede každý stát k lepšímu nakládání s veřejnými výdaji, nesmí se tak stát na úkor veřejných služeb či služeb sociální ochrany.

Výbor podporuje závazek členských států zrušit řadu škodlivých daňových systémů nejpozději do roku 2010 a vyzývá Komisi k pokračování jejího úsilí v tomto směru. Výbor rovněž podporuje politiku Komise zaměřenou na to, aby veřejné podpory, včetně selektivních daňových výhod udělených podnikům, sloužily k dosahování udržitelných cílů průmyslových změn a územního rozvoje a byly zároveň slučitelné s politikou hospodářské soutěže.

Výbor se domnívá, že zavedení společného konsolidovaného základu daně z příjmů právnických osob (CCCTB) by umožnilo maximálně využít potenciálu vnitřního trhu a současně zachovat rozpočtovou a daňovou suverenitu členských států. EHSV považuje za žádoucí, aby tento volitelný projekt byl přijat co nejvyšším počtem členských států a aby členské státy po ukončení období souběžné existence používaly jediný systém daňového základu pro všechny daňové poplatníky. Kromě toho by bylo vhodné zabývat se účinky takového základu na daňové sazby, kde hrozí nebezpečí dalšího rozptylu. V takovém případě by mohla být stanovena prahová sazba.

Výbor se domnívá, že boj proti daňovým únikům musí být prioritou. Výbor doporučuje Komisi, aby intenzivněji sledovala daňové praktiky v určitých „útočištích“.

- **Kontakt:** pan José Miguel Cólera Rodríguez  
(Tel.: 00 32 2 546 96 29 – e-mail: [josemiguel.colerarodriguez@eesc.europa.eu](mailto:josemiguel.colerarodriguez@eesc.europa.eu))

- **Sazby spotřební daně: tabákové výrobky**

Stanovisko kategorie C

- **Odkaz:** KOM(2007) 587 v konečném znění – CESE 1716/2007

- **Kontakt:** paní Imola Bedő  
(Tel.: 00 32 2 546 83 62 – e-mail: [imola.bedo@eesc.europa.eu](mailto:imola.bedo@eesc.europa.eu))

## **12. NORMY SPOLEČENSTVÍ**

- **Jednotky měření**

- **Zpravodaj:** pan CASSIDY (Zaměstnavatelé – UK)

- **Odkazy:** KOM(2007) 510 v konečném znění – 2007/0187 (COD) – CESE 1694/2007

- **Kontakt:** paní Claudia Drewes-Wran  
(Tel.: 00 32 2 546 80 67 – e-mail: [Claudia.dreweswran@eesc.europa.eu](mailto:Claudia.dreweswran@eesc.europa.eu))